



## Влагомер зерна с дроблением



# WILE 78 ВЛАГОМЕР ЗЕРНА С ДРОБЛЕНИЕМ

**Благодарим вас за выбор влагомера Wile!**

Влагомер зерна с дроблением Wile 78 работает очень быстро и точно. Измерительное устройство имеет шкалы для более чем 20 сортов зерна и семян. Благодаря компактным размерам его легко брать с собой в любое место. Объем пробы зерна небольшой. Это измерительное устройство удобно использовать для измерения проб зерна перед началом сезона уборки зерна.

**Перед использованием влагомера, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации!**

## 1. Комплект поставки



1. Влагомер зерна с дроблением Wile 78
2. Мерный совочек (9 мл), внутри колпачка устройства
3. Кейс для переноски
4. Щетки для чистки (2 шт.)
5. Батарейка
6. Инструкция по эксплуатации

## 2. Характеристики

- Автоматический расчет средней влажности
- Отдельный ввод поправки в результаты измерений для каждого сорта зерна
- Индикация заряда батарейки
- Автоматическая компенсация температуры
- Очень долговечные мелющие жернова с покрытием
- Регулируемая контрастность дисплея
- Легкий для чтения LCD-дисплей

## 3. Инструкция по эксплуатации

### Кнопки



- Включ. / выключ. (путем уд. кнопки в нажатом положении)
- Войти в Главное меню
- Вернуться в меню



- Двигаться вперед в меню с помощью стрелок
- Изменить значения в меню с помощью стрелок



- Подтвердить выбор
- Сохранить
- Начать измерение



## Полезный совет!

Измеряете влажность очень жирных или влажных ядер зерна? Очистить мельницу после измерения будет проще, измельчив в ней, например, сухую пшеницу или ячмень.

## Отбор проб

- Всегда берите несколько проб. В качестве результата используйте средний результат измерений!
- Если проба очень сухая, результат первого измерения рекомендуется не учитывать. Это гарантирует, что мельница будет как можно более чистой и сухой.
- Удаляйте из пробы все загрязнения, зеленые (и аномальные) ядра зерна.




### Проба, взятая непосредственно из сушилки:

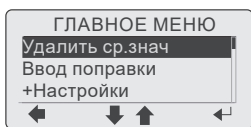
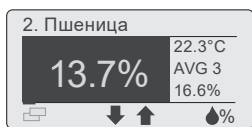
- Перед измерением дайте температуре некоторое время стабилизироваться.
- Влажность партии зерна в разных частях сушилки различается. (Это справедливо почти до окончания процесса сушки.) Поэтому берите пробы из нескольких разных мест!

**Всегда сравнивайте показания этого влагомера с показаниями влажности предварительной пробы и с показаниями влажности в пункте приема зерна. Никогда не сравнивайте показания этого влагомера с показаниями другого скоростного влагомера!** Если между показаниями есть различия, в шкалу этого измерительного устройства можно ввести поправку так, чтобы показания соответствовали. См. гл. 4. **Список меню**, подзаголовок **Ввод поправки**.



## 4. Список меню




### Главное меню

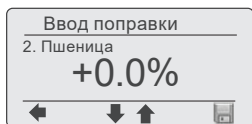
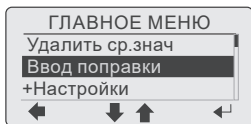
Вот как можно войти в **Главное меню**: Включите влагомер, нажав . Когда на дисплее появится символ , вновь нажмите , чтобы открыть окно **Главное меню**.



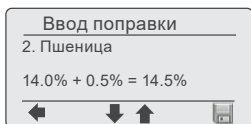
### Ввод поправки (ввод поправки в рез. измерений)

В результат, полученный с помощью этого влагомера, можно вводить поправки на основе данных о пробе. Корректировка производится одновременным нажатием стрелок   (или путем выбора **Ввод поправки** в **Главном меню**).

После этого введите поправку с помощью стрелок  . Нажмите . Содержимое окна Ввод поправки зависит от того, отображается ли в данный момент на дисплее результат измерения.

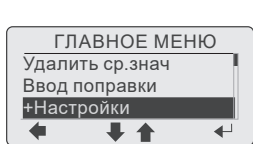


или



## Меню +Настройки

В окне **Главное меню** используйте стрелки **↑↓**, чтобы перейти к опции **+Настройки**. Затем нажмите **OK**.

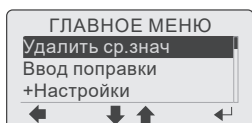
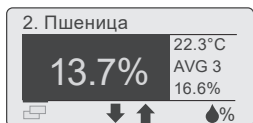


### Опции меню:

- Выбор языка
- Темп.шкала (единицы измерения)
- Выкл.через
- Подсветка
- Контрастность
- Заряд батареи
- Инфо

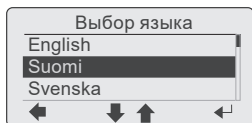
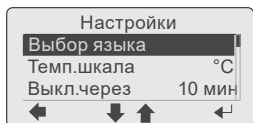
## Расчет среднего значения

Влагомер зерна автоматически рассчитывает средний результат предыдущих измерений. Результат отображается в правом нижнем углу дисплея. Количество измерений, включенных в расчет, отображается над средним значением. Среднее значение можно сбросить, нажав на кнопку **⏻** и выбрав **Удалить ср.знач**.



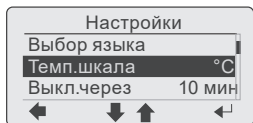
## Выбор языка

Язык, используемый во влагомере, можно изменить, выбрав **Выбор языка** в меню **Настройки**.

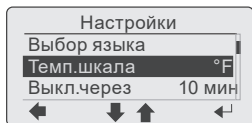


## Выбор единиц измерения температуры

Единицы измерения температуры можно изменить, выбрав **Темп.шкала** (°C/°F) в меню **Настройки**.



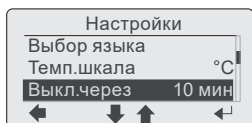
или



## Выкл.через (отсрочка автоматического отключения питания)

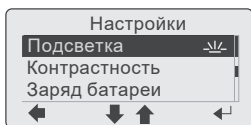
Через определенный промежуток времени (по истечении установленного времени) влагомер автоматически отключится. Отсрочку отключения питания (**Выкл.через**) можно устанавливать в диапазоне от 10 секунд до 10 минут.

Отсрочку можно изменить, нажав **OK**. Можно также выключить устройство вручную, удерживая в нажатом положении красную кнопку питания **⏻** (или выбрав **Выключение** в **Главном меню**).



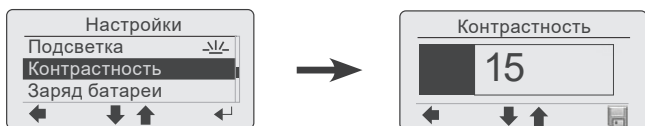
## Подсветка

Подсветку дисплея можно включить или выключить с помощью опции Подсветка в меню Настройки.



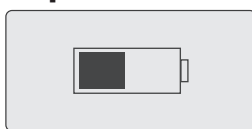
## Контрастность дисплея

В контрастность дисплея можно вводить поправки, используя опцию **Контрастность** в меню **Настройки**.

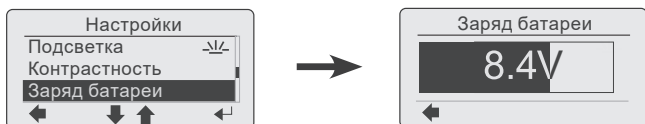


## Напоминание о замене батарейки

Влагомер зерна покажет предупреждение в случае слишком низкого заряда батарейки (<6,5 В). Замените батарейку на новую, когда на дисплее появится такая иконка → !



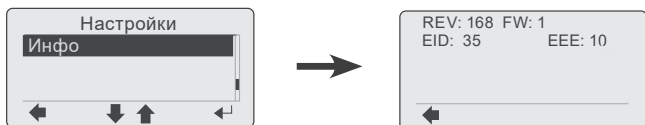
Заряд батарейки можно проверить, выбрав **Заряд батареи** в меню **Настройки**. Рекомендуем заменять батарейку на новую в начале каждого сезона.



**Если влагомер долгое время не будет использоваться, выньте из него батарейку!**

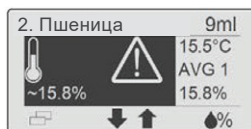
## Инфо (Информация)

Программное обеспечение и версии шкал, используемые в этом влагомере, отображаются в меню **Инфо**. Эта информация полезна для технического обслуживания и обслуживания клиентов.



## Предупреждения в случае неправ. температур

Если разница между температурой влагомера и температурой зерна слишком велика, на дисплее в качестве предупреждения появится символ термометра.



Если температура влагомера очень низкая, на дисплее в качестве предупреждения появится символ снежинки.



## 5. Технические данные

Батарейка	Щелочная батарейка (9 В, 6LR61, Alkaline)
Точность / воспроизводимость	+/- 0,5 процента влажности (после ввода поправки в результат измерений, при влажности ниже 18%)
Ввод поправки в рез. измерений (Ввод поправки)	+/- 10 процентных пунктов для каждого сорта зерна
Диапазон температур	Температура измерений: 5-50 °С
Принцип измерений	Дробление. Резистивный.
Вес (с батареей)	915 г

## 6. Техническое обслуживание

Храните влагомер зерна в сухом месте. Не допускайте его намокания. После завершения измерений удаляйте пробу из мельницы. Тщательно очищайте мельницу. Рекомендуем также регулярно проверять влагомер в авторизованном сервисном центре.

## 7. Гарантия

Влагомер имеет двухгодичную гарантию, которая распространяется на дефекты материалов и производства. Гарантия действительна в течение 24 месяцев со дня покупки. Клиент обязан доставить дефектное изделие производителю или продавцу. **К нему должны прилагаться описание дефекта, контактная информация и копия чека на покупку с указанием даты покупки.** Производитель отремонтирует дефектное изделие или заменит его на новое в кратчайшие сроки.

Максимальная ответственность производителя ограничивается покупной ценой изделия. Производитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате неосторожного обращения, неправильной эксплуатации, падения устройства или ремонта, произведенного третьими лицами.

Гарантия не покрывает косвенных убытков, прямо или косвенно вызванных использованием изделия или тем фактом, что оно не могло быть использовано.

## 8. Утилизация

В соответствии с Директивой EU WEEE 2012/19/EU, данное устройство запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо направить на отдельный сбор электронных и электрических отходов в соответствии с местными нормативными правилами. Перед утилизацией сначала извлеките батарейку. Разряженные батарейки необходимо утилизировать в соответствии с местными нормативными правилами.



## 9. EU – Декларация о соответствии

В соответствии с ISO/IEC 17050-1, компания Farmcomp Oy (Jusslansuora 8, 04360 ТУУСУЛА, ФИНЛЯНДИЯ) настоящим под свою единоличную ответственность заявляет, что производимый ею влагомер Wile 78 соответствует Директиве по электромагнитной совместимости (EMC) 2014/30/EU за счет соблюдения гармонизированного стандарта EN IEC 61326-1:2021 и Директиве по ограничению использования опасных веществ (RoHS) 2011/65/EU с поправками, внесенными по директиве (EU) 2015/863, за счет соблюдения гармонизированного стандарта EN IEC 63000:2018.

Подписанные документы Декларации о соответствии хранятся в компании Farmcomp Oy (Туусула, Финляндия). Farmcomp Oy, Jusslansuora 8, FI-04360 Туусула, Финляндия. Тел: +358 9 77 44 970, Эл. адрес: info@farmcomp.fi.

Идентификатор (ID) компании: FI32749921 (Туусула, Финляндия).





Jusslansuora 8, FI-04360  
ТУУСУЛА, ФИНЛЯНДИЯ

[info@farmcomp.fi](mailto:info@farmcomp.fi)  
[www.wile.fi](http://www.wile.fi)

99207810